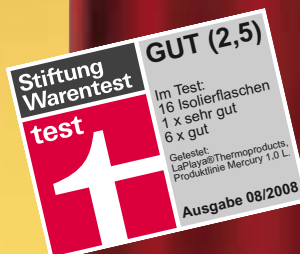




DE
GB
FR
VERSION

Thermoproducts

Das komplette Programm, Thermoflaschen, -kannen und -becher



LaPLAYA® ist ein Markenzeichen der IPV GmbH

IPV - Inheidener Produktions- u. Vertriebsgesellschaft mbH • EZetilstraße 1 • D-35410 Hungen-Inheiden, Germany





LaPlaya® Thermoproducts, Thermoflaschen, -kannen und -becher

- Konsequent harmonisch aufeinander abgestimmtes Farbkonzept.
- Sortiment überzeugt nicht nur den Handel und den Endverbraucher aufgrund des Design, sondern auch mit handfesten Qualitäts-, Funktions- und Preisvorteilen.
- Bei der High Performance - Serie handelt es sich um eine der leichtesten Edelstahlflaschen im Markt bei einer sehr hohen Isolierwirkung. Mit 95°C heißem Wasser gefüllt, erreichen die 1,0 L Flaschen der „High Performance“ - Serie nach 24 Stunden immer noch eine Temperatur von ca. 63°C, was ein hervorragender Wert ist und die bekannte Spreu vom Weizen trennt.
- 10 Jahre Garantie auf die Isolierwirkung der „High Performance“ stellt sicher, dass auch anspruchsvolle Outdoor - Kunden ein qualitativ hochwertiges Produkt zu einem attraktiven Preis bekommen.
- Ersatzteilgarantie ist ein zusätzliches Verkaufsargument.
- A consistent and harmonized colour concept.
- A assortment which convinces dealers and consumers not only because of the design but more importantly due to conclusive advantages of quality, function and price.
- The High Performance range offers one of the lightest stainless steel flasks on the market with an incredible insulation effect. 95°C hot water filled in the 1L flask will still have a temperature of approx. 63°C after 24 hours. This is an outstanding result which separates the well known wheat from the chaff.
- The 10 year warranty on the insulation guarantees that even the most demanding outdoor customer receives a high quality product for an attractive price.
- Another selling point is the guaranteed availability of spare parts.
- Concept couleur harmonieux.
- Une gamme de produits approuvée par les consommateurs et les commerçants pour son design et également pour sa qualité et sa fonctionnalité ainsi que son prix.
- La série « High Performance » est l'une des plus légère sur le marché, elle dispose également d'une isolation haute performance. Remplie d'eau à 95°C, la bouteille « High Performance 1L » conserve l'eau à une température de env. 63°C après 24h, une performance remarquable.
- La garantie de 10 ans sur l'isolation des bouteilles « High Performance » assure aux clients de produits Outdoor un excellent rapport qualité / prix.
- La garantie des pièces détachées est également un argument commercial important.





Das komplette Programm, Thermoflaschen, -kannen und -becher

Produktlinie / Line / Ligne	Seite / Page
LaPlaya® Thermoproducts, Action	4
LaPlaya® Thermoproducts, New Lifestyle	5
LaPlaya® Thermoproducts, Mercury	6 - 7
LaPlaya® Thermoproducts, Universum	8 - 9
LaPlaya® Thermoproducts, High Performance	10 - 11
LaPlaya® Thermoproducts, Traditional / Work	12 - 13
LaPlaya® Thermoproducts, House Living	14 - 15
LaPlaya® Thermoproducts, Active Sports	16 - 17
LaPlaya® Thermoproducts, Travel	18
LaPlaya® Thermoproducts, Bio Tab	19

LaPlaya® Thermoproducts, Action

• Thermoreisebecher DF 2060

- Isolierter Becher mit Deckel und Trinköffnung • Verstellbarer Deckel
- Außenkörper Edelstahl, Innenkörper Kunststoff
- Passend für die meisten Getränkehalter im Auto

• Thermotravelmug DF 2060

- Insulated mug with lid and opening for easy drinking • Adjustable lid
- Outer body stainless steel, inner body plastic
- Fits most car cup holders

• Gobelet de voyage isotherme DF 2060

- Gobelet isolé avec couvercle et ouverture pour boire
- Couvercle réglable
- Partie extérieure en acier inoxydable, partie intérieure en matière plastique
- Convient pour la plupart des porte-boissons en voiture



Art.-Nr. 531000

• Thermoreisebecher Lifestyle

- Isolierter Becher mit aufschraubbarem Deckel und Trinköffnung
- Verstellbarer Deckel • Außenkörper Edelstahl, Innenkörper Kunststoff
- Passend für die meisten Getränkehalter im Auto

• Thermotravelmug Lifestyle

- Insulated mug with screw cap and opening for easy drinking • Adjustable lid
- Outer body stainless steel, inner body plastic
- Fits most car cup holders

• Gobelet isotherme de voyage Lifestyle

- Gobelet isolé avec couvercle et ouverture pour boire
- Couvercle réglable
- Partie extérieure en acier inoxydable, partie intérieure en matière plastique
- Convient pour la plupart des porte-boissons en voiture



Art.-Nr. 531100

• Thermoedelstahlflasche

- Doppelwandiger Edelstahlkörper
- Hochvakuumisoliert
- Hygienischer Dreh- und Gießverschluss

• Thermobottle stainless steel

- Double wall stainless steel body
- High vacuum insulated
- Hygienic twist and pouring stopper

• Bouteille isotherme en acier inoxydable

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Isolation sous vide haute qualité
- Fermeture rotative / à bec verseur hygiénique



Art.-Nr. 530000



Art.-Nr. 530100



Art.-Nr. 530200



Art.-Nr. 530300



LaPlaya® Thermoproducts, New Lifestyle

• Thermoedelstahlflasche

- Unzerbrechlicher, doppelwandiger, vakuumisolierter Edelstahlkörper
- 2 isolierte Edelstahlbecher
- Absolut dichter **Automatikverschluss**, zerlegbar zum leichten Reinigen und damit hygienischer

• Thermoflask stainless steel

- Unbreakable, vacuum insulated stainless steel body
- 2 insulated stainless steel cups
- Absolutely leak proof, **automatic stopper**, can be taken apart for easy cleaning and better hygiene

• Bouteille isotherme en acier inoxydable

- 2 gobelets isolés, en acier inoxydable
- **Fermeture automatique** parfaitement étanche, démontable pour faciliter le nettoyage et, par la même, plus hygiénique



incl.
2 isolierte
Edelstahlbecher

2 insulated
stainless steel cups

2 gobelets isolés,
en acier inoxydable



Art.-Nr. 531500



Art.-Nr. 531600



Art.-Nr. 531700



LaPLAYA® Thermoproducts, Mercury



- **Thermoedelstahlflasche**
- Doppelwandiger, **lackierter** Edelstahlkörper
- Hochvakuumisoliert
- Hygienischer, aufschraubbarer Automatik-Verschluss
- **Thermobottle stainless steel**
- Double wall, **coated** stainless steel body
- High vacuum insulated
- Hygienic, demountable automatic stopper
- **Bouteille isotherme en acier inoxydable**
- Corps en acier inoxydable à double paroi, **laqué**
- Isolée sous vide
- Fermeture automatique hygiénique, à vis



Art.-Nr. 532002



Art.-Nr. 532001



Art.-Nr. 532102



Art.-Nr. 532101





Art.-Nr. 532202

Art.-Nr. 532201



• Thermoreisebecher Mercury ohne Griff

- Isolierter Becher mit Deckel und Trinköffnung
- Auslaufsicher • Außenkörper Kunststoff, Innenkörper Edelstahl
- Passend für die meisten Getränkehalter im Auto

• Thermotravelmug Mercury without Handle

- Insulated mug with lid and opening for easy drinking
- Leak proof • Outer body plastic, inner body stainless steel
- Fits most car cup holders

• Gobelet de voyage isotherme Mercury sans poignée

- Gobelet isolé avec couvercle et ouverture pour boire
- Anti-écoulement
- Partie extérieure en plastique, partie intérieure en acier inoxydable
- Convient pour la plupart des porte-boissons en voiture

Neu • New • Nouveau



Art.-Nr. 532602



Art.-Nr. 532601



Art.-Nr. 532603



LaPlaya® Thermoproducts, **Universum**

• Thermoedelstahlflasche

• Doppelwandiger, **gummierter** Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert • Hygienischer, aufschraubbarer Automatik-Verschluss

• Thermobottle stainless steel

• Double wall, **rubberized** stainless steel body
• High vacuum insulated
• Hygienic, twistable automatic stopper

• Bouteille isotherme en acier inoxydable

• Corps en acier inoxydable à double paroi, **caoutchouté**
• Isolée sous vide
• Fermeture automatique hygiénique, à vis



Art.-Nr. 533001

0,5 L



Art.-Nr. 533002



Art.-Nr. 533101

0,7 L



• Thermoedelstahlflasche und Suppenbehälter

• Doppelwandiger, **gummierter** Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert • Weite Öffnung mit Dreh- und Automatik-Verschluss • Aufklappbarer Griff und Trageriemen

• Thermosoup container stainless steel

• Double wall, **rubberized** stainless steel body • High vacuum insulated • Wide opening with twist and automatic stopper • Fold-out handle and shoulder strap

• Récipient à soupe isotherme en acier inoxydable

• Corps en acier inoxydable à double paroi, **caoutchouté**
• Isolée sous vide
• Grande ouverture avec fermeture pivotante et automatique
• Poignée pliable et bandoulière pour le transport



Art.-Nr. 534001

0,8 L



Art.-Nr. 534002



Art.-Nr. 534101

1,2 L





Art.-Nr. 533102

Art.-Nr. 533201

Art.-Nr. 533202



• Thermoreisebecher TRM 1000

- Isolierter Becher mit Deckel und Trinköffnung • Verstellbarer Deckel
- Außenkörper aus **gummiertem** Kunststoff, Innenkörper Edelstahl
- Passend für die meisten Getränkehalter im Auto

• Thermotravelmug TRM 1000

- Insulated mug with lid and opening for easy drinking • Adjustable lid
- Outer body **rubberized** plastic, inner body stainless steel • Fits most car cup holders

• Gobelet de voyage isotherme TRM 1000

- Gobelet isolé, avec couvercle et ouverture pour boire • Couvercle réglable
- Partie extérieure en plastique **caoutchouté**, partie intérieure en acier inoxydable
- Convient pour la plupart des porte-boissons en voiture



Art.-Nr. 533501



Art.-Nr. 533502

• Thermotrinkbecher TRM 3000

- Isolierter Becher mit Deckel und Trinköffnung • Verstellbarer Deckel
- Außenkörper aus **gummiertem** Kunststoff, Innenkörper Edelstahl
- Ideal für Outdoor, Freizeit, im Büro oder zu Hause

• Thermotrinkmug TRM 3000

- Insulated mug with lid and opening for easy drinking • Adjustable lid
- Outer body **rubberized** plastic, inner body stainless steel
- Ideal for outdoor activities, leisure time, office or at home

• Gobelet isotherme TRM 3000

- Gobelet isolé avec couvercle et ouverture pour boire • Couvercle réglable
- Partie extérieure en plastique **caoutchouté**, partie intérieure en acier inoxydable
- Idéal pour l'extérieur, les loisirs, au bureau ou à la maison



Art.-Nr. 533601



Art.-Nr. 533602



Art.-Nr. 534102

Art.-Nr. 534201

Art.-Nr. 534202





Produktlinie / Line / Ligne

LaPlaya® Thermoproducts, High Performance

Neu • New • Nouveau

• Thermoedelstahlflasche

- **Leicht, Kompakt und Robust** • Ideal für alle Freizeitaktivitäten
- **Hält Getränke 12 Stunden heiß u. bis zu 24 Stunden kalt** (z.B. 1,0 L. Flasche mit 95°C heißem Wasser gefüllt, hat das Wasser nach 24 Stunden noch ca. 63°C) – **Super Isolierung**
- Doppelwandiger hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Sehr leicht und durch den Einsatz eines Federstahls unempfindlicher gegen Beulen
- Absolut dichter Druck-/Gießverschluß, zerlegbar zum leichten Reinigen und damit hygienischer

• Stainless steel thermos bottle

• Lightweight, compact and robust

- Ideal for all leisure-time activities
- **keeps drinks hot for 12 hours and cold for up to 24 hours** (for ex. the temperature of water at 95°C filled in a 1 L. bottle is still around 63°C after 24 h) – **super insulation**
- double-walled, high-vacuum Insulated Stainless steelbody
- very lightweight and more resistant to dent thanks to use of spring steel
- absolutely leakproof Pressure-lock spout Cap, can be taken apart for easy cleaning and is thus more hygienic

• Bouteille isotherme en acier inoxydable

• Légère, compacte et robuste

- Idéale pour toutes les activités de loisirs

• Maintien des boissons chaudes pendant 12 heures et jusqu'à 24 heures pour les boissons froides (par ex. bouteille 1 L. remplie d'eau à 95°C, la température de l'eau est encore env. 63°C après 24 h) – **Super isolation**

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide poussé
- Très légère et insensible aux déformations en raison de l'utilisation d'un acier à ressorts
- Fermeture par compression / à bec verseur parfaitement étanche, démontable pour faciliter le nettoyage et donc plus hygiénique



Art.-Nr. 543000



Art.-Nr. 543500



Art.-Nr. 543100



Art.-Nr. 543600





Art.-Nr. 543200

Art.-Nr. 543700



**High
Performance
Quality**

1. Verschluß mit Druckknopffunktion

Stopper with push-button
function

Fermeture avec fonction
bouton poussoir



2. Einfaches auseinandernehmen und Reinigen

Easy to take apart and clean

Démontage et nettoyage simples



3. Super Vakuumisolierung

Super vacuum insulation

Super isolation sous vide

**4. Speziell behandelter
Inneneinsatz
für eine hygienische
Verwendung**

Specially treated
insert ensures
hygiene when in
use

Intérieur traité
spécialement pour
une utilisation
hygiénique

5. Optimale Isolierung

Optimum insulation

Isolation optimale



LaPlaya® Thermoproducts, Traditional

Neu • New • Nouveau

• Thermoflasche mit Glaseinsatz

- Große Trinkbecher mit Griff • Dreh- und Gießverschluss mit Fach zur Aufbewahrung von Milch, Zucker oder Tee • Gummierter, rutschfester Griff

• Thermobottle with glas insert

- Big mug with grip • Twist and pouring stopper with storage box for milk, sugar or tea • Rubberized, anti-slip grip

• Bouteille isotherme avec intérieur en verre

- Grand gobelet avec poignée
- Fermeture pivotante et avec bec verseur avec compartiment pour conserver le lait, le sucre ou le thé
- Poignée caoutchoutée, antidérapante



Art.-Nr. 535501



Art.-Nr. 535505

0,5 L



Art.-Nr. 535601



Art.-Nr. 535605

0,75 L



• Thermoedelstahlflasche und Suppenbehälter

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert • Weite Öffnung mit Dreh- und Gießverschluss
- Ausklappbarer Griff und Trageriemen

• Thermosoup container stainless steel

- Double wall stainless steel body • High vacuum insulated
- Wide opening with twist and pouring stopper • With fold-out grip and shoulder strap

• Récipient à soupe isotherme en acier inoxydable

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Isolé sous vide
- Grande ouverture avec fermeture pivotante et bec verseur
- Poignée pliable et bandoulière pour le transport



Art.-Nr. 535000



Art.-Nr. 535100



Art.-Nr. 535200

1,0 L



1,2 L



1,5 L





Art.-Nr. 535701

1,0 L



Art.-Nr. 535705



Art.-Nr. 535801

1,8 L



Art.-Nr. 535805

Produktlinie / Line / Ligne

LaPlaya® Thermoproducts, Work

Neu • New • Nouveau



• Thermo-Edelstahlflasche und Speisebehälter „Work“- 0,75 L.

- **Ideal für Beruf und für den Outdoorbereich** • Doppelwandiger, hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Modernes Hammerschlag-Design, dadurch robuster gegen Beulen
- Weite Öffnung und absolut dichter Dreh-/Gießverschluss



• „Work“ series stainless steel thermal bottle and food jar

- **Ideal for use at work and outdoors**
- Dual-walled, high-vacuum insulated stainless steel liner
- Dent-resistant, modern hammer-effect finish
- Wide mouth opening and absolutely leakproof screw-on pouring lid



• Bouteille isotherme en acier inoxydable et récipient alimentaire „Work“

- **Idéal pour le travail et en extérieur**
- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Style moderne martelé, d'où sa robustesse face aux bosses
- Ouverture large et fermeture rotative / à bec verseur parfaitement étanche



• Thermo-Edelstahlflasche „Work“- 1,2 L.

- **Ideal für Beruf und für den Outdoorbereich**
- Doppelwandiger, hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Modernes Hammerschlag-Design, dadurch robuster gegen Beulen
- Absolut dichter Dreh-/Gießverschluss



• „Work“ series stainless steel thermal bottle

- **Ideal for use at work and outdoors**
- Dual-walled, high-vacuum insulated Stainless steel liner
- Dent-resistant, modern hammer-effect finish
- Absolutely leakproof screw-on pouring lid



• Bouteille isotherme en acier inoxydable „Work“

- **Idéal pour le travail et en extérieur**
- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Style moderne martelé, d'où sa robustesse face aux bosses
- Fermeture rotative / à bec verseur parfaitement étanche



Art.-Nr. 536600

0,75 L



Art.-Nr. 536500

1,2 L



LaPlaya® Thermoproduct, House Living

• Thermoedelstahlkanne „Argentina“

- Doppelwandiger, hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Auslaufsicherer, hygienischer Einhandverschluss für leichtes Ausgießen

• Thermocarafe stainless steel „Argentina“

- Double wall, high vacuum insulated stainless steel body
- Leak proof, hygienic one-hand stopper for easy pouring

• Pot isotherme en acier inoxydable „Argentina“

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Fermeture d'une seule main hygiénique, anti-écoulement, pour faciliter le versement



Art.-Nr. 540000

Art.-Nr. 540100

Art.-Nr. 540200



• Thermo-Edelstahl-Cafetière

- Ideal für zu Hause, im Büro, auf der Terrasse und für den Outdoorbereich
- Doppelwandiger, vakuumisolierter Edelstahlkörper (kein Glaseinsatz)
- Funktioniert ohne Kaffeefilter oder Kaffeepads
- Funktioniert ohne Stromanschluß

• Stainless steel thermal French press

- Ideal for use at home, in the office, on the patio, and outdoors.
- Dual-walled, vacuum insulated stainless steel liner (not glassware)
- No coffee filter or pads needed;
- Works without mains supply

• Cafetière isotherme en acier inoxydable

- Idéal pour la maison, le bureau, la terrasse ou en extérieur.
- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide (pas d'intérieur en verre)
- Pas de filtre / dosette de café,
- fonctionne sans raccordement électrique



Art.-Nr. 540900



• Thermoedelstahlkanne „Kolumbia“

- Doppelwandiger, hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Gummierter bzw. polierter Edelstahlkörper
- Auslaufsicherer, hygienischer Einhandverschluss für leichtes Ausgießen

• Thermocarafe stainless steel „Kolumbia“

- Double wall, high vacuum insulated stainless steel body
- Rubberized or polish stainless steel body
- Leak proof, hygienic one-hand stopper for easy pouring

• Pot isotherme en acier inoxydable „Kolombia“

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Paroi caoutchoutée ou lisse
- Fermeture d'une seule main hygiénique, anti-écoulement, pour faciliter le versement



Art.-Nr. 541001

Art.-Nr. 541002

Art.-Nr. 541003



• Thermoedelstahlpumpkannen 1900C / 2200C / 2500C

- Unzerbrechlicher, doppelwandiger, vakuumisolierter Edelstahlkörper
- Mit ausklappbarem, zuverlässigem Hebel-Pumpsystem
- Um 360° Grad drehbarer Boden
- Abnehmbarer Deckel für leichte Reinigung

• Thermopumpspot stainless steel 1900C / 2200C / 2500C

- Unbreakable, vacuum insulated, double wall, polished stainless steel body
- With solid fold-out, lever pump system
- Base turnable by 360° degrees
- Demountable lid for easy cleaning

• Pot à pompe isotherme en acier inoxydable 1900C / 2200C / 2500C

- Corps en acier inoxydable poli, à double paroi, isolé sous vide, incassable
- Avec système de pompe à levier fiable, orientable
- Fond pivotant de 360°
- Couvercle amovible pour faciliter le nettoyage



Art.-Nr. 542000



Art.-Nr. 542100



Art.-Nr. 542200



• Thermopumpkanne mit Glaseinsatz

- Mit ausklappbarem zuverlässigem **Hebel-Pumpsystem** • Edelstahlkörper mit doppelwandigem vakuumisoliertem Glaseinsatz
- Um 360° Grad drehbarer Boden • Verlängerter Ausgießer zum Befüllen mit der Untertasse
- Abnehmbarer Deckel für leichte Reinigung • Passend für zahlreiche Industrie-Kaffeemaschinen

• Thermopumpspot with glas insert

- With solid fold-out, **lever pump system**
- Stainless steel body with double wall, vacuum insulated glas insert
- Base turnable by 360° degrees
- Extended pouring spout allows easy dispensing
- Demountable lid for easy cleaning • Fits most industrial coffee makers

• Pot isotherme à pompe avec intérieur en verre

- Avec système de **pompe à levier** fiable, orientable
- Corps en acier inoxydable avec intérieur en verre à double paroi, isolé sous vide
- Fond pivotant de 360°
- Bec verseur prolongé pour remplir la tasse malgré la présence de la sous-tasse
- Couvercle amovible pour faciliter le nettoyage
- Convient pour de nombreuses machines à café industrielles



Art.-Nr. 542600



Art.-Nr. 541201



Art.-Nr. 541202



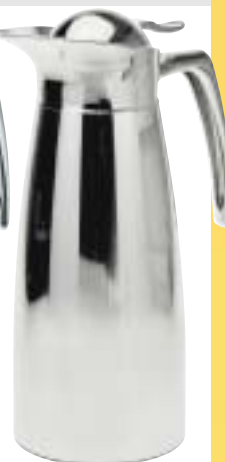
Art.-Nr. 541203



Art.-Nr. 541301



Art.-Nr. 541302



Art.-Nr. 541303

LaPlaya® Thermoproducts, Active Sports

• Thermoedelstahl Sport- und Fahrradflasche

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert
- Absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Sehr leicht und mit Gummimanschette für beste Griffsicherheit, auch bei Nässe
- Passend für alle Fahrradflaschenhalterungen

• Thermosports and cycling bottle stainless steel

- Double wall stainless steel body • High vacuum insulated
- Fits most bicycle bottle holders

• Bouteille isotherme pour sportif et pour bicyclette en acier inoxydable

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Isolation sous vide haute qualité
- Convient pour les porte-bouteilles pour bicyclette

rot = Art.-Nr. 537002 • blaugrau = Art.-Nr. 537001



• Aluminium Sport- und Trinkflasche

- Sehr leichte Sportflasche • Innenkörper lebensmittelgerecht versiegelt
- Hygienischer, absolut dichter Schraubverschluss • Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Aluminium sports and drink bottle

- Lightweight sports bottle • Inner body food safe • Hygienic, absolutely leak proof twist stopper • Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille pour sportif et bouteille pour boisson en aluminium

- Bouteille pour sportif très légère • Partie intérieure soudée garantie à usage alimentaire
- Fermeture vissée hygiénique, parfaitement étanche
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

blau = Art.-Nr. 537501 • rot = Art.-Nr. 537502
silber = Art.-Nr. 537503



• Thermoedelstahl Sport- und Trinkflasche

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert
- Absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Sehr leicht und mit Gummimanschette für beste Griffsicherheit, auch bei Nässe
- Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Thermosports and trinkbottle stainless steel

- Double wall stainless steel body
- High vacuum insulated
- Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille isotherme pour sportif en acier inoxydable

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Isolation sous vide haute qualité
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

rot = Art.-Nr. 537102 • blaugrau = Art.-Nr. 537101



• Aluminium Sport- und Fahrradflasche

- Sehr leichte Sportflasche • Innenkörper lebensmittelgerecht versiegelt
- Absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Passend für alle Fahrradflaschenhalterungen

• Aluminium sports and cycling bottle

- Very lightweight sports bottle • Inner body food safe • Absolutely leak proof push-pull stopper with dirt protection • Fits all bicycle bottle holders

• Bouteille pour sportif et bouteille pour bicyclette en alu

- Partie intérieure soudée garantie à usage alimentaire
- Fermeture tire-pousse parfaitement étanche avec capuchon de protection
- Convient pour tous les porte-bouteilles pour bicyclette

blau = Art.-Nr. 537601
rot = Art.-Nr. 537602
silber = Art.-Nr. 537603



• Thermoedelstahl Sport- und Trinkflasche

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Hochvakuumisoliert
- Absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Sehr leicht und mit Gummimanschette für beste Griffsicherheit, auch bei Nässe
- Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Thermosports and trinkbottle stainless steel

- Double wall stainless steel body
- High vacuum insulated
- Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille isotherme pour sportif en acier inoxydable

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Isolation sous vide haute qualité
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

rot = Art.-Nr. 537202 • blau = Art.-Nr. 537201



• Aluminium Sport- und Trinkflasche

- Sehr leichte Sportflasche • Innenkörper lebensmittelgerecht versiegelt
- Hygienischer, absolut dichter Schraubverschluss • Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Aluminium sports and drink bottle

- Lightweight sports bottle • Inner body food safe • Hygienic, absolutely leak proof twist stopper • Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille pour sportif et bouteille pour boisson en alu

- Partie intérieure soudée garantie à usage alimentaire
- Fermeture vissée hygiénique, parfaitement étanche
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

blau = Art.-Nr. 537701
rot = Art.-Nr. 537702
silber = Art.-Nr. 537703



• Polycarbon Sport- und Trinkflasche

- Sehr leicht • Lebensmittelgerecht • Hygienisch absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe • Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Polycarbon sports and drink bottle

- Lightweight • Food safe
- Hygienic, absolutely leak proof push-pull stopper with dirt protection
- Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille pour sportif et bouteille pour boisson en polycarbonate

- Très légère • Contact alimentaire
- Fermeture tire-pousse hygiénique, parfaitement étanche avec capuchon de protection
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

blau = Art.-Nr. 538001 • rot = Art.-Nr. 538002



0,6 L



• Thermoedelstahlspeisebehälter JMG

- Doppelwandiger hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Sehr leicht und mit weiter Öffnung • Absolut dichter Deckel
- Ideal für Salate und kleine Snacks

• Thermofood container JMG stainless steel

- Double wall, high vacuum insulated stainless steel body
- Lightweight, with wide opening • Absolutely leak proof lid
- Ideal for salads and snacks

• Récipient alimentaire isotherme en acier inoxydable JMG

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Très léger et avec grande ouverture
- Couverture parfaitement étanche
- Idéal pour des salades et des casse-croûte

Art.-Nr. 536000



0,5 L



• Polycarbon Sport- und Fahrradflasche

- Sehr leicht • Lebensmittelgerecht
- Hygienisch absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Passend für alle Fahrradflaschenhalterungen

• Polycarbon sports and cycling bottle

- Lightweight • Food safe
- Hygienic, absolutely leak proof push-pull stopper with dirt protection
- Fits all bicycle bottle holders

• Bouteille pour sportif et bouteille pour bicyclette en polycarbonate

- Très légère • Contact alimentaire
- Fermeture tire-pousse hygiénique, parfaitement étanche avec capuchon de protection
- Convient pour tous les porte-bouteilles pour bicyclette

blau = Art.-Nr. 538101 • rot = Art.-Nr. 538102



0,75 L



• Thermoedelstahlspeisebehälter

- Doppelwandiger hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- Incl. 3 mikrowellengeeigneter Portionseinsätze
- Incl. Gabel und Löffel aus Edelstahl • Strapazierfähiger, abnehmbarer Trageriemen

• Thermofood container with 3 inserts

- Double wall, vacuum insulated stainless steel container
- Incl. 3 inserts suitable for microwave • Stainless steel spoon and fork included
- Sturdy, detachable shoulder strap

• Récipient alimentaire isotherme avec 3 boîtes

- Récipient en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Y compris 3 boîtes, convenant pour le four micro-ondes
- Livré avec fourchette et cuillère en acier inoxydable
- Sangle de transport solide, amovible pour bicyclette

Art.-Nr. 536100



1,5 L



• Polycarbon Sport- und Trinkflasche

- Sehr leicht • Lebensmittelgerecht
- Hygienisch absolut dichter Push-Pull-Verschluss mit Schmutzkappe
- Ideal für Outdoor, Sport und Freizeit

• Polycarbon sports and drink bottle

- Lightweight • Food safe
- Hygienic, absolutely leak proof push-pull stopper with dirt protection
- Ideal for outdoor activities, sports and leisure time

• Bouteille pour sportif et bouteille pour boisson en polycarbonate

- Très légère • Contact alimentaire
- Fermeture tire-pousse hygiénique, parfaitement étanche avec capuchon de protection
- Idéale pour l'extérieur, le sport et les loisirs

blau = Art.-Nr. 538201 • rot = Art.-Nr. 538202



1,0 L



• Thermoedelstahlflasche mit zusätzlichem Trinkverschluss

- Unzerbrechlicher, vakuumisolierter doppelwandiger Edelstahlkörper
- Isolierter Edelstahlbecher • Automatikverschluss, zerlegbar und leicht zu reinigen
- Für kalte Getränke als Sport- und Fahrradflasche mit zusätzlichem Push-Pull Verschluss

• Thermobottle stainless steel with additional drink stopper

- Unbreakable, vacuum insulated, double wall stainless steel body
- Insulated stainless steel mug • Automatic stopper, demountable and easy to clean
- For cold drinks to be used as sports and cycling bottle with additional push-pull stopper

• Bouteille isotherme en acier inoxydable avec bouchon supplémentaire, permettant de boire

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide, incassable
- Gobelet en acier inoxydable isolé
- Fermeture automatique, démontable et facile à nettoyer
- Pour boissons froides en tant que bouteille pour sportif et bouteille pour bicyclette, avec fermeture tire-pousse supplémentaire

Art.-Nr. 536200



0,5 L





Produktlinie / Line / Ligne

LaPlaya® Thermoproducts, Travel

• Thermoedelstahlasse DFD

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Verstellbarer Deckel mit Trinköffnung
- Ideal für Outdoor, Freizeit, im Büro oder zu Hause

• Thermocup stainless steel DFD

- Double wall stainless steel body
- Adjustable lid with opening
- Ideal for outdoor activities, leisure time, office or at home

• Tasse isotherme en acier inoxydable DFD

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Couvercle réglable avec ouverture pour boire
- Idéale pour l'extérieur, les loisirs, au bureau ou à la maison



Art.-Nr. 539801



Art.-Nr. 539802



Art.-Nr. 539800



• Thermotrinkbecher Camping

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Ideal für Outdoor, Freizeit, im Büro oder zu Hause

• Thermotrinkmug Camping

- Double wall stainless steel body
- Ideal for outdoor activities, leisure time, office or at home

• Gobelet isotherme Camping

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Idéal pour l'extérieur, les loisirs, au bureau ou à la maison



Art.-Nr. 539500



Art.-Nr. 539600



0,22 L

0,45 L

• Thermotrinkbecher Carabiner

- Doppelwandiger Edelstahlkörper • Ideal für Outdoor, Freizeit, im Büro oder zu Hause
- Mittels Carabinerhaken einklinkbar

• Thermotrinkmug Karabiner

- Double wall stainless steel body
- Ideal for outdoor activities, leisure time, office or at home
- Latchable by snap hook

• Gobelet isotherme Carabine

- Corps en acier inoxydable à double paroi
- Idéal pour l'extérieur, les loisirs, au bureau ou à la maison
- Encliquetable par mousqueton



Art.-Nr. 539700



0,22 L

• Thermoreisebecher Club

- Doppelwandiger, hochvakuumisolierter Edelstahlkörper
- **Auslaufsicherer**, hygienischer Verschluss für sichere Bedienung mit einer Hand
- Passend für die meisten Getränkehalterungen im Auto oder in kleinste Taschen

• Thermotravelmug Club

- Double wall, high-vacuum-insulated stainless steel body



- **Leak proof**, hygienic stopper for convenient one handed use
- Fits most car cup holders as well as into smallest bags

• Gobelet de voyage isotherme Club

- Corps en acier inoxydable à double paroi, isolé sous vide
- Fermeture **anti-écoulement** hygiénique, pour une manipulation sûre d'une seule main
- Convient pour la plupart des porte-boissons en voiture ou dans de très petites poches



Art.-Nr. 539001



Art.-Nr. 539002



Art.-Nr. 539101



Art.-Nr. 539102

0,35 L

0,5 L

LaPlaya® Thermoproducts, Bio Tab

• Thermokannen u. Trinkflaschenreiniger

• Ideal zum Entfernen von Kaffee- und Teebelägen.

• wirkt-ohne Silber- oder Jodverbindung • wirkt-ohne Schwermetalle • wirkt-ohne Chlor • Gesundheits- und umweltfreundlich

Anwendung/Geeignet für:

- LaPlaya® Thermokannen und -flaschen aus Edelstahl, bzw. mit Glaseinsatz
- Für LaPlaya® Trinkflaschen aus Aluminium oder Kunststoff • Auch für Verschlüsse aus Kunststoff geeignet

Reinigungsablauf:

- 1 Tablette in die Flasche geben • Mit kochendem Wasser auffüllen • 8 Stunden einwirken lassen
- Mit klarem Wasser ausspülen • Dosierung: 1 Tablette ausreichend für: 1 Liter Thermokanne oder Trinkwasserflasche

• Thermos flask and drinking bottle cleaner

• Ideal for removing coffee and tea stains.

• works - without silver or iodine compounds • works - without heavy metals • works - without chlorine • friendly to health and to the environment

Application/Suitable for:

- Thermoflasks and bottles made from stainless steel and with glass inserts • Drinking bottles made from aluminium or plastic
- Also suitable for caps made of plastic

Cleaning procedure:

- Place 1 tablet in the flask • Fill with boiling water • Allow to work for 8 hours • Rinse out with clean water

• Nettoyant pour bouteilles et pichets isothermes

• Idéal pour enlever les résidus de thé ou café

• Ne contient pas d'argent ou d'iode • pas de métaux lourds • pas de chlore • ne nuit pas à la santé et pas à l'environnement

Utilisation pour :

- Les bouteilles et pichets isothermes La Playa avec intérieur en verre ou aluminium
- Pour les gourdes en aluminium ou plastique – pour les bouchons en plastique

Mode d'emploi:

- Mettre 1 pastille dans la bouteille • verser de l'eau bouillante • laisser agir pendant 8 heures
- nettoyer à l'eau claire – Dosage: 1 pastille pour 1 bouteille ou 1 pichet de 1L



Art.-Nr. 940800

Patent Nr. EP 97905524.1
UBA-Nr. 4632006